DIARIO
Arubaanse Courant

Dia Huebs 23 di Februari 1967 No.8096

P.P.A. TA PIDI MESUN SALARIO PA MAESTRONAN YIU DI TERA CU ESNAN DI AFOR

ORANJESTAD - Un biaha mas, Partido Patriotico Arubano a sali na defensa di un causa, cual e ta considera injustifica pa esnan cu ta envolvi den dje. E biaha aki e fraccion di PPA a sali na vanguardia di e maestronan di scool cu a hanja nan educacion aki na Aruba y cu, a pesar cu nan ta igual cu e maestronan cu ta bini di Hulanda, tog nan ta ricibi un salario inferior na esnan cu ta ser importa.

Pa e motibo aki e fraccion di PPA a dicidi na yama un reunion di Eilandsraad y den cual nan lo presenta na Bestuurscollege un mocion pa e Colegio aki haci tur su empenjo pa e maestronan yiu di tera hanja e mesun salario cu esnan importa.

E reunion publico aki a ser pidi pa e miembronan di PPA den Eilandsraad, srs. E.R. Finck y Jose Geerman y srs. Dominico Flemming di Accion Democratico.

Den un di e dianan aki, e reunion publico lo tuma lugar.

MOCION

E mocion cu e fraccion di PPA lo entrega na Bestuurscollege riba dia di e reunion, ta bisa lo siguiente.

"Eilandsraad di territorio insular Aruba, reuni awe den reunion publico,

considerando:

1. Cu desde anjanan caba ta existi un diferencia entre e salario di maestronan di scool importa y e salario di e maestronan cu a ser tuma na Aruba;

2. Cu e diferencia menciona ta sinta den cu e maestronan cu a ser tuma na Aruba y kendenan ta den servicio di e territorio insular, ta obtene nan "hoofdakte" y no ta hanja nan anjanan di servicio conta den e salario pa hoofdakte, mientras cu e ultimo aki si ta e caso cu e maestronan cu ta ser importa;

3. Cu e mencionado diferencia den e salarionan ta injustifica y cu razon ta crea malcontento;

ta dicidi:

Pa suplica Bestuurscollege di Aruba pa tuma tur medidanan pa haci cu e salarionan di e maestronan cu a ser tuma na Aruba y kendenan ta bin en consideracion pa esaki, lo worde poni igual na e salarionan di e maestronan cu ta bini di afor y pa haci esaki cu forza retroactivo te 1 januari 1967.

Ta sigur cu e fraccion di PPA, cu semper tin un wowo habri pa mira na unda injusticia ta ser cometi, lo vota na favor di e mocion aki y asina haci cu e maestronan local lo hanja e trato cu nan merece.

SUKARNO A BAHA

YAKARTA--UPI--Presidente Sukarno a bandona e lucha largu qu el a bini ta hiba pa keda na poder y el a entrega autoridad ehecutivo na general Suharto.



SUKARNO

E minister di Informacion, B.H. Diah, a lesa e capitulacion oficial di Sukarno pa periodistanan. Den dje, Sukarno ta bisa qu el a dicidi di entrega presidencia di e pais "ora qu el a compronde e actual conflicto ".

E posicion di presidente Sukarno a bini ta debilita for di despues di e golpi comunista fracasá di dia promer di october 1965.

Durante hopi luna Sukarno no tabata nada mas sino un figura decorativa den gobierno, den cual e poder real tabata ser eherce door di general Suharto como hefe di un triunvirato.

Den su renuncia presidente Sukarno ta bisa qu e ta compronde qu e actual conflicto mester ser resolve na interes di pueblo, e nacion y estado.

E posicion oficial di Sukarno a cuminsa sufri seriamente, inmediatamente despues qu e golpi di estado a fracasa.

Na principio di aña pasá e presidente mester a entrega su mayor podernan den man di general Suharto, quende a encabesa e triunvirato y den cual e actual minister di Relacionnan Exterior, Adam Malik, tambe ta hunga un papel importante.

Malik a anuncia dialuna qu no tin posibilidad di yuda Sukarno pasobra pueblo sa loque a sosode pa loque ta e irregularidadnan den campo economico, moral y politico.

E gobierno di Suharto ya pa varios siman caba tabatin qu enfrenta e dilema di determina e futuro di Sukarno, quende te ainda tin considerable apoyo popular na indonesia.

Diferente informacion no confirma a señala qu Sukarno lo ser somete na un proceso pa su supuesto participacion den e golpi comunista fracasá na 1965 y otro irregularidadnan.

Durante ultimo dianan tabatin diferente reunion na cual tantu e presidente como alto hefenan militar a asisti, a fin di convence e presidente pa renuncia.

Sinembargo el a resisti te na ultimo momento, y ta ser calcula qu Adam Malik a menciona qu Sukarno lo ser procesá. tabata mas bien pa pone presion riba y como amenaza pa logra pa Sukarno baha como presidente.

E anuncio di minister Diha, sinembargo no ta completamente claro en vista di e significacion di e decision presidencial pasobra nan ta bisa qu el a cede e autoridad ehecutiva na Suharto, sin menciona expresamente e retiro total di presidente Sukarno.

Madrid ta awor den un situacion critica

MADRID--UPI--Segun notícianan cu a ser ricibi di viajeronan cu ta bini for Madrid ta munstra cu e pais aqui ta actualmente den un di su situacionnan di mas critica cu motibu dje manifestacionnan estudiantil i e mes informacionnan aqui ta mustra cu autoridadnan dje pais aqui ta haci tur nan esfuerzo pa domina e situacion y cu braza fuerte nan ta obliga e manifestantenan di respeta ley i tranquilidad publica.

Fuera di e situacion precaria cu a ser crea na Tornode, na cual ocasion cuater estudiante a ser detení pasobra nan a ser acusa di a distribui propagandanan antigubernamental, ta parce como si fuera un calma tensa ta persisti den e restante sectornan estudiantil y obreronan, e promenan deseoso di mayor libertad sindical y e segundonan dje salarionan mas altu of miho condicionnan di trabao.

Entretanto e agencia noticiosa Nacional Cifra, cual informacion ta refleja generalmente e sentimientonan di gobierno, a culpa CIA directamente pa e agitacion estudiantil, recordando e reciente expulsion dje estudiantenan estranjero cu tabata tene reunionnan prohibí.

Ta trata dje norteamericano Frederick Berger, dje Federacion Internacional di Estudiantes y dje Suizo Wilhelm Rutz, miembro dje Rama Helvetica dje mes entidad, na quendenan a ser ordena di bandona Spanja, despues cu nan a asisti na un reunion estudiantil den monasterio di Sarria.

E dos stranjeronan aqui a queda cerra den e monasterio aqui durante tres dia, huntu cu 30 intelectual Spanjo afin di apoya demandanan na fabor di Libertad Sindical Universitaria.

Presencia dje stranjeronan aqui clandestinamente den e pais aqui na Maart di anja pasa, ta haci awor tambe e autoridadnan carga sospecho cu awor trobe e mes individuonan aqui lo ta trata pa trece desunion den e pais y trata di pone estudiantenan rebelá contra autoridad dje pais.

TOKIO -- UPI -- China Comunista a afirma cu dos avion norteamericana a ametralla dos dje barcunan di piscado den golf di Tonkin, matando un tripulante y heridando dos otro.

" Un transmision di agencia periodistica Nueva China ta bisa cu e ataque ei a ser registra Dia Luna u.p., poco despues cu otro 20 aparatonan Norteamericano a bula riba zona occidental dje isla Hainan, no leu for di caminda nan a registra e ataque contra e piscadonan.

Luego como 31 otro avion a bula trobe riba territorio Chino den e mes zona parti di atardi.

Rotary International ta celebra su di sesenta i dos aniversario

ORANJESTAD - Dia 23 di februari, 1905 cuatro amigo a uni den kantoor di Gus Loehr na Chicago, Illinois, pa discuti e formacion di un club di servicio y fraternidad. E bon idea aki a bini di Paul P. Harris. E club a worde jama "Rotary", pa e costumber di cambia lugar di reuni cada siman.

Poco e cuatro hombernan aki por a pensa cu for di un cuminsamento asina modesto, Rotary lo progresa den un fundacion rotario, clubnan pa mucha-hombernan hoben, lo ehecuta un cantidad di servicio ariba nivelnan vocacional y pa comunidad imposibel pa conta, y cu e lo cubri mundo hentero.

Awe, 62 anja mas laat, e idea aki a crece den un organisacion mundial cu mas cu 600.000 miembro. Mas cu 12.500 club di rotario a worde funda den mas cu 130 nacion. Y su fin no ta bista ainda. Desde e ultimo aniversario di Rotary, un averahe di un club nobo pa dia a worde funda.

Barbados, cu a bira un nacion independiente na november 1965, ta ultimo ariba lista mundial di clubnan di servicio di Rotary. Rotary ta activo na Aruba desde december 1938.

Cu pensamento pa judansa na otronan constituyendo nan ideanan di servicio, Rotary ta ofrece un manera practico pa aumenta amistad, participa den esfuersonan pa mehora comunidad, inspira normanan haltu den negoshi y bida profesional y ta delanta comprendimiento internacional, bueno boluntad y paz. Su miembronan ta representantivo di e bida industrial y profesional di henter e comunidad.

ALEGRIA PA FAMIA MARGARETHA

CURA CABAI - Ajera mainta dies'or a jega for di Hulanda via Corsow, e encantadora Glenda Margaretha, jiu di e distinguida familia Margaretha di Cura Cabai 60. Glenda ta un joven damita poseedora di dos diploma pa verpleging. Durante di su siete anjanan di estudio na Hulanda, Glenda a obtene primeramente su diploma A. y despues di esaki ela dicidi di studia un poco mas pa alcansa su diploma B, cu ta abarca ramonan pa cuido di patientnan cu ta sufri di enfermedadnan mental. Na Hulanda Glenda a studia na Vlaardingen y Amsterdam. E damita aki no tabata kier pa traha un historia largu di su regreso, pero nos ta hanja cu ta mas cu justificable cu nos pone na conocementu di nos lectornan cu otro jiu di terra a alcansa su meta studiando na Hulanda. Por el momento Glenda lo ta trahando na Aruba, pero e no a finalisa su plannan ainda. Ta di spera cu lo e keda Aruba, di manera cu nos lo por tin mas jiu di terra ocupando tan importante puestonan, aki na Aruba.

HECTOR VACCARI TA DESMENTI PELEA PA TITULO

TOKYO -- UPI -- Hector Vacarri, manager di e campeon mundial di peso mosca Horacio Acavallo di Argentina, categoricamente a desmenti e rumor di cu el a duna di conoce cu su pupilo lo defende su titulo na fin di mei contra e hapones Kiyoshi Tanabe na Tokio. Tanabe, segundo den ranking, mundial, di Asociacion Mundial di Boxeo, a derrota e campeon mundial pa knockout tecnico den e sexto round di e pelea cu mester a worde suspende riba orden di referee, debi na un lesion cu e campeon a sufri na su frenta, cual a bini door di cu e dos rivalnan a dal nan cabes den otro.

E pelea a causa gran interes aunke e titulo no tabata den wega pero den e contract tabatin prescribi cu si Tanabe triunfa, lo e hanja e oportunidad pa bringa pa e titulo contra Acavallo.

Vaccari a critica e referee Hiroyuki Tezaki energicamente bisando cu e mester adverti y castiga Tanabe, pa motibu di a golpea e campeon cu cabes den varios ocasion.

Prensa Hapones ta bisa cu Vaccari tabatin un reunion cu Fumiaki Okumura, gerente di e club di boxeo di Tanabe y cu e promotor di Los Angeles George Parnassus den e hotel Imperial di Tokyo y cu nan a yega na un decision al respecto na e pelea pa e titulo entre Acavallo y Tanabe.

"Mi no a tene e reunion aki cu Parnassus y Okumura - Vaccarri a manifesta -- lo no tin pelea pa e titulo na Tokyo y tal vez tampoco na Buenos Aires".

E manager di Acavallo a bisa cu awe seis'or di mainta lo e sali cu destino pa Kobe, den e region central di Japon, pa bishita un amigo di e consulado argentino na e ciudad ey.

Acto charitativo

ORANJESTAD - Dia prome di maart proximo pa och'or di anochi lo tin wega di kaarta den Club Caribe, na beneficio di "Alida Lampe Fonds" (miembro di Consejo Arubano pa Obranan Charitativo (ARCA). Prijs pa entrada ta dos florin pa persona. Tin dos "door prize" pa e ocasion aki, dos pasashi ida y vuelta pa Corsow ofreci pa ALM.

Esnan cu assisti na e anochi aki sin tuma parti na e weganan di kaarta tambe tin e oportunidad di gana un di e premionan aki. Participantenan por duna nomber serca sra A.C. Dennert, Schubestraat 2, tel: 2697.

Stuurwiel a pega

ORANJESTAD - Diamars atardi binti pa cuater riba Lloyd G. Smith Boulevard a presenta un accidente di trafico entre dos auto di familia. E dama chauffeur di un di e vehiculonan aki a declara na polis cu su stuurwiel a keda pega net na haltura di "Marine Sport Centrum," door di cual e auto a sigui corre completamente riba su man robez y a bai dal den e otro vehiculo. E danjo material ta fls 1600 Polisnan ta investigando e caso aki.

ACCIDENTE RIBA TERENO DI LAGO

SAN NICOLAS - Cumpliendo cu su labor diario riba tereno di Lago, diamars mainta cuatro pa diezun, un caballero cu ta traha pa e firma Mc Kee a sufri un accidente. E caballero aki tabata traha cu un "grinding machine" y na un dado momento un parti di e machine aki a dal'e den su cara, door di cual ela sufri un herida.

Dokter mester a usa tres ganchu pa sera e herida aki. E caballero a hanja algun dia pa e keda cas sosega.

TRES AUTO DEN UN ACCIDENTE

SAN NICOLAS - Pa cinc'or y diez diamars atardi un auto di familia corriendo den B. van de Veen Zeppenfeldstraat, a dal un auto cu tabata staciona y esaki na su turno a corre bai dal esun cu tabata para su dilanti. E chauffeur di e auto cu a ocasiona e accidente a stop un ratu, pero despues di esaki ela sigui corre bai.

E chauffeur aki ta conoci serca polisnan pero te ainda no por hanjele. Si, nan a hanja e vehiculo staciona na su cas. E danjo material ta fls. 1575.-. Di tur manera e chauffeur lo hanja su castigo.

TATA TA KEHA JU

ORANJESTAD - Un tata di 63 anja di edad a duna keho na recherche cu su jiu homber di trinta anja a menasele cu un pida heru. Ora cu polisnan a jega Altovista, caminda e tata ta biba e jiu observando cu e caso ta bai birando serio cu asuntu di polis, a saca un careda core limpi bai. Pero ta unda lo e por core bai cu polisnan lo no por hanjele?

Polisnan ademas diamars aparti 12 procesverbal duna seis assistencia y un persona a hanja un skwal serca polisnan.

BOTTER USA COMO ARMA

SAN NICOLAS - Un homber a presenta na warda di polis pa declara cu den anochi di dia 20 pa 21 un otro homber a cortele cu un botter.

E homber aki tabatn un herida na su man. Ela worde transporta pa hospital cu ambulans, pero observando cu e herida no tabata tantu serio e por a bai cas despues di assistencia medica.

SALAZAR A GANA GARCIA

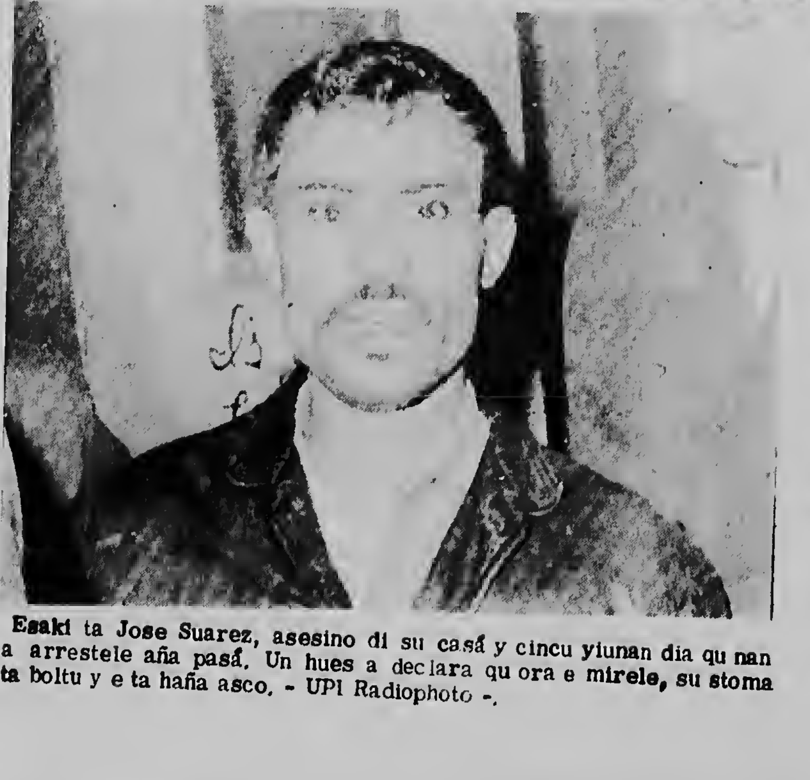
LAS VEGAS — Nevada — UPI — Antayera nochi Jorge Salazar a vence Jose Garcia pa decision unanime den un pelea di dies round cu el a disputa den salon di baile Silver Slipper.

Salazar, veterano zurdo, cu ya tin mas cu dies anja ta box a domina su adversario ampliamente. Garcia tin solamente un anja cu el a drenta ring di profesionalismo. Garcia a bai bek den su skina tur tambalea despues cu nan a bati bel pa termina prome y octavo round.

WOUTER R. VAN ROMONDT

pa medio di esaki ta invita bo pa asisti na e apertura di e exposicion di su obra, diabierna 24 di Februari 1967 pa 7.30 or p.m. den Centro Cultural Aruba.

Sr. J.H. Beaujon, presidente di C.C.A. lo habri e exposicion. E lo ta habri te dia 6 di Maart di 5-8 or di anochi.



Esaki ta Jose Suarez, asesino di su casá y cincu yiunan dia qu nan a arrestele aña pasá. Un hues a declara qu ora e mirele, su stoma ta boltu y e ta haña asco. - UPI Radiophoto -.

Bishita di Miss Curacao na Puerto Rico ta un gran exito

WILLEMSTAD- E bishita di Miss Curacao 1966, señorita Elizabeth Sanchez na Puerto Rico, en relacion cu celebracion di Carnaval na e pais Borrinque, tabata ta un exito completo.

Tantu, e como su señora mama, a hospeda den e Hotel nobo Howard Johnson qu recientemente a ser inaugura, y caminda el yega practicamente sin reservacion , pasobra debido na e incertidumbre qu si e lo bini of no, y ki dia lo e yega, nan no por a hasi e reservacionnan debido den e hotelnan qu e dianan aki ta completamente yen na San Juan.

Una bes den e hotel, e tabata ser considera como un reina entre e empleadonan, di cualnan tabatin algun Hulandes, mientras qu e gerente y e otro huespednan den e hotel a gusta e representante di Corsow masha tantu.

E promer actividad oficial na cual Miss Curacao a asisti, tabata e coctel qu a ser ofrece pa e Reina di Carnaval di San Juan, señorita Camille Carrion, y qu tabata exclusivamente pa invitadonan di honor.

E siguiente anochi el a ser ricibi cu flor door di e Honorable Alcaldesa di capital di Puerto Rico, señora Felisa Rincon de Gautier.

Esaki, na su turno, a presenta Nena Sanchez riba balcon di e Casa Alcaidía, qu ta keda na Plaza de Armas, den San Juan Antiguo.

E aplauso tabata enorme. Hopi hende entre e gran publico a cuminsa grita Que viva Miss Curacao ! " E mesun anochi ei tabatin celebracion di entrada di Rey Momo, simbolo di Carnaval.

E siguiente anochi miss Curacao tabata invitado di honor na e coctel qu Hotel Condado Beach a ofrece na e Reina di Carnaval

Na e coctel aki nan a invita tur e huespednan di hotel y el a tuma lugar den Salon El Fauno.

Aya nan a obsequia nan cu pavo tipica puertorriqueña y un botter di rom di e pais, pero ta solamente dos persona a haña esaki: e Reina di Carnaval y Miss Curacao 1966.

Nena Sanchez a dirigi palabra na e publico den cuater idioma, ya qu entre e huespednan di e hotel tabatin Hulandes, frances, canadiense, norteamericano, puertorriqueño y otro nacionalidadnan.

Nena Sanchez a horta e show y despues e mester a pasa di mesa en mesa, charlando cu hopi di e personanan presente.

E siguiente anochi tabatin e Gran Desfile di Reina.

Mas qu 150 señorita, luhosa - mente bistí y escolta, a desfila pasando un ruta largu, for di La Fortaleza, qu ta e mansion oficial di Gobernador, te na Capitolio.

Miss Curacao a cana na di siete lugar, qu ta un detaye masha importante ya qu na momento di su paso ainda e publico no tabata cansá di tantu para mira e desfile.

Miss Curacao tabatin un cinta qu letternan grandi scirbi riba dje, bon visible di un distancia, qu tabata identifiquele como Miss Curacao.

E cos aki ta representa un tremendo anuncio gratis pa Corsow, ya qu tabatin docenas di miles di personanan pará a lo largo di henter e ruta di desfile qu tabata cubri un milla.

Tras di Nena Sanchez, tabata siguiele un agrupacion musical tipica qu tabata cantando riba son di ritmo Que Viva Miss Curacao ".

Ningun di e otro participantenan no tabatin e suerte aki.

Na e trono real, Miss Curacao tabatin un posicion previlegía, qu a ser asigna na dje door di e periodista Miguel Angel Yumet, qu ta un di e periodistanan qu recientemente a bishita Corsow riba invitacion di gobierno, y quende ta director di e actividadnan di Carnaval.

Aparte di e relato di e representante di Infoplan na Puerto Rico, señor Miguel Salas Guerrero a manda un carta personal pa oficina di turismo, caminda e ta elogia e actitud y simpatia cu cual señorita Nena Sanchez ta moviendo y hasiendo propaganda pa Corsow na Puerto Rico.

VENTA DI CUADRO DI LEONARDO DA VINCI

E director di gabinete di e principado, Gustav Wilhelm, a confirma venta di e cuadro "Ginevra Dei Benci " cual hopi biaha ta ser yama e contraparti di Mona Lisa, pa un suma cu no a ser revelá. Pero fuentenan digno di credito a bisa cu e prijs lo ta en torno di seis millon dollar cu ta e prijs di mas haltu cu nan a yega di hanja pa un cuadro hamas.

E panja ta midi 43 pa 37 centimeter y probablemente Da Vinci a pintele entre 1474 y 1480. Esaki ta e obra mas importante den e coleccion di arte di e prins. Na tur e tin 1300 cuadro, entre cualnan 27 Rubens, 30 Van Dyck, tres Rembrandt, un Rafael y tambe telanan di Frans Hals, Ticiano, Tiepolo y Brueghel.

Hopi di e cuadronan el a regala caba na un fundacion cu el a crea anja pasa. Sin embargo Wilhelm, a splica cu e entrega no a tuma lugar ainda y cu e cuadro te ainda ta den su coleccion privá.

For di tempu cu segunda guerra mundial a caba, e Principe a bende como 30 cuadro di su coleccion priva. Etela di e Leonardo Da Vinci cu el a bende ta mustra Ginevra dei Benci, un hoben mucha muher Florentino di siglo 15. Promer cu e sey el a hanja hopi oferta pa bendele. Coleccionistanan manera Stavros Niarchos, Eugene Bernard y Norton Simon a yega di pidi pa cumpra e cuadro.

ASESINO MULTIPLE A SALI LIBER

NUEVA YORK--UPI--Ta haci menos cu un anja, pa ser mas exacta na April di anja 1966, un Puertoriquenjo di 23 anja di edad, Jose Suarez, a reconoce y confesa cu el a mata su esposa y su cincu yunan.

"Cuarenta y nuebe dia despues hustamente dia 13 di Juni 1965, tribunal supremo di Estados Unidos a establece garantianan nobo pa protega derechonan constitucional di sospechosonan.

Den su fallo, e alto tribunal a establece enter un serie di requisito masha riguroso pa por a duna balor den e huicio penal di Jose Suarez.

Como resultado dje decision aqui, desde awe Jose Suarez ta un hombre liber, caminando manera e ta desea libremente den cajanan di e ciudad.

Loke a pasa Jose ta manera un nervio a drenté na un momentu inesperá, un cos cu segun huez por a pasa cu tur hende i na e momentu ei bo por haci cosnan cu nunca di bo bida bo a pensa na haci, pasobra ya bo no ta normal mas, sinembargo bo no ta loco tampoco.

Ta masha stranjo den tur casonan cu por a tuma luga , pero toch ta berdad cu huez den tribunal supremo a duna libertad di tur persecucion na Jose Suarez, asesino di su muhe i su cincu yunan anja pasa.

Ademas e asesino aqui a hanja su libertad pa medio di un mocion dje fis ' Mathan R. Schor, quende a admiti qu e unico prueba cu por a suministra ministerio publico, tabata confesion dje acusado.

"Den un semehante caso ni tribunal no por haci nada ", asina Schor a bisa den un entrevista, agregando cu "definitivamente por spera otro casonan similar".

HOROSCOPO

ARIES (mar. 21 a abril 19) Usted puede progresar ahora si se une a una persona muy poderosa y podrá abrir nuevas avenidas de exito. Gane sus anhelos, pero no ponga en peligro su seguridad.

TAURO (abril 20 a mayo 20) No sienta resentimiento hacia uno que tiene mucho control sobre usted. Lleve a cabo todo lo que se espera de una persona habil como usted.

GEMINIS (mayo 221 a jun. 20) Usted tiene muchas amistades fascinantes de las cuales puede depender para que lo respalden. Alejese de uno que pretende ser su amigo, pues solo quiere aprovecharse de usted. Salga socialmenge.

CANCER (jun. 21 a jul. 22) Evite todo lo que le pueda traer problemas y contratiempos y siga las ideas que le han brindado personas de fuste. Su juicio no es hoy muy atinado. No tome riesgos.

LEO (jul. 23 a agto. 22) Usted está indeciso entre ocuparse en nuevas empresas o seguir con las viajes. Sincronice su tiempo apropiadamente y podra hacer algo de las dos. La noche le proporcionara mas tiempo para estudiar.

VIRGO (agto. 22 a sept. 22) Aunque tenga la tentacion de ir a divertirse, cuando debia ocuparse de sus responsabilidades, es mejor que cumpla con ellas primero. Despues tendra tiempo suficiente para diversiones.

LIBRA (sept. 23 a oct. 22) Evite a esa persona de fuste a quien le quiere hacer tantos favores, puesto que está de mal humor en estos momentos. Sea mas cooperativo con sus asociados. Haga amistad con la oposicion. Sea practico.

ESCOPRION (oct. 23 a nov. 21) Cualquier cosa que requiera un verdadero entusiasmo es magnifico, en estos momentos, pero no se aleje demasiado a lugares desconocidos. Busque alguna fuente nueva de investigacion.

SAGITARIO (nov. 22 a dic. 21) Si continua siendo tan impersonal se buscara problemas con sus seres queridos. Trate de ser mas amable. Adopte una actitud amistosa hacia todo el mundo. Sea menos extravagante.

CAPRICORNIO (dic. 22 a ene 19) Escuche las ideas magnificas de un pariente, que lo podrá ayudar mucho. No escuche lo que tiene que decir un asociado puesto que está celoso. Eche a un lado todo lo que no tenga valor para usted.

PISCIS (feb. 19 a mar. 20) Algun experto en negocios pudiera ser la persona que necesita para darle consejo adecuado en la manipulacion de sus problemas Usted es basicamente un "perfeccionista ". Haga esta la regla hoy.

ACUARIO (ene 2o a feb. 20) Use su propio juicio en vez de depender tanto de algun asociado que puede ser demasiado exigente hasta emocional. Tenga mucho cuidado cuando escriba cartas. No se demore mas.

Scott y Barnes lo di Torneo Kiamesha hunga prome wega

KIAMESHA LAKE, New York, - UPI - Ronald Barnes, di Brasil y Gene Scott di New York, a ser eligi pa disputa e partido di inauguracion di e prome torneo anual internacional di tennis pa invitacion, cu lo ser disputa den Hotel Concord di Kiamesha Lake.

E encuentro di Barnes lo ta prome cu cuater otro partido individual y un doble.

Jose Arilla di Espanja lo enfrenta Torben Ulrich di Dinamarca.

Despues di e wega ey, Thomas Koch di Brasil lo hunga contra Ron Holmberg di Dallas ; Arthur Ashe di Estados Unidos lo enfrenta Graham Stillwell di Gran Bretaña den un otro partido y den e ultimo singel Chuck MCKinley lo enfrenta ganador di e partido Artilla-Ulrich.

MOSCU -- UPI -- Gobierno di Pekin a prohibi, e ceremonianan anual di corona di flor riba e tumbanan dje soldanan sovietico cu a muri na China, segun e agencia di "Tass" ta bisa.

Anteriormente e ceremonianan aqui tabata ser realiza riba dia di ehercito y di Marina di Union Sovietica, cual e anja aqui tabata Dia lluebs ultimo na Pekin.

Agencia "Tass" a informa cu autoridadnan di China no a permiti tampoco pa diplomaticonan bai pone coronanan di flor riba tumbanan di soldanan sovietica e anja aqui.

Segun "Tass" e soldanan y marinonan sovietico tabata mortonan di guera contra Hapon.

Y monumentonan na recuerdo dje combatientenan aqui bo ta mira na Yukan, Harbin, Shenyang, Puerto Arturo y Dalny.

Cienmil botter pa test corriente den oceano

Un proyecto pa investiga corriente di Oceano lo tuma lugar e luna aki ora qu cientificonan a bordo di un bapor especial pa tal experimentonan, lo tira 2000 botter den laman pabau y parriba di e islanan Barlovento.

E experimento lo ser efectua for di e bapor "Undaunted" qu ta equipa como laboratorio biologico pa lamannan tropical.

Cada botter lo tin santu den dje huntu cu un kaarchi transparante color oranje cu un nota na Spanjo, Frances, Portugues e Ingles.

E nota ta pidi e persona(nan) qu haña e botter pa yena e detayenan di su hallazgo riba un postkaart certifica y manda esaki pa TABL, qu ta Tropical Atlantic Biological Laboratory.

Na April y Mei nan lo tira 5000 botter mas den Caribe Occidental mientras qu for di otro bapornan experimental, bapornan mercante y avionnan nan lo tira diferente biaha mas durante e aña aki y otro aña.

Finalidad di e programa ta pa studia e patroon di corriente na superficie di Atlantico tropical pa Norte Occidental.

Un aspecto hopi importante relaciona cu e experimento aki ta qu di e manera aki TABL kier descubri y desarrolla e lugarnan caminda eventualmente por tin provision di alimento den laman, especialmente Tuna.

"WOMAN'S CLUB MEET A FRIEND" A CELEBRA 2 ANJA DI EXISTENCIA

WILLEMSTAD --Ayera "Woman's Club Meet A Friend" a celebra su segundo aña di existencia y mescos qu aña pasa, nan a tene un recepcion na cas di un di e miembranan.

"Woman's Club meet a friend" ta asocia cu General Federation of Woman's Clubs di Merca y ta un organisacion pa muhernan casa y nan obhetivo ta pa engrandece nan conocimiento pa nan tarea casera, den e sentido mas amplio.

Un di nan principionan ta cuidando interesnan di nan cas como unidad social riba terreno economico y social.

Fomenta aprecio pa e trabao di ama di cas y fomenta e sentido di responsabilidad di muhernan como miembro di comunidad.

Na principio di Maart e organisacion lo cuminsa cu un colecta pa nan traha nan propio clubhuis pa asina nan traha mas eficiente y realisa nan pla [illegible]

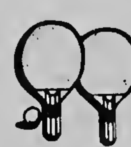
PAGINA DEPORTIVA











PRESENTA PA:

Heineken bier



E diez ananan di Jackie Robinson na "Ebbetts Field" tabata esnan mas excitante den historia di Brooklyn

E tabata peligroso na base. E tabatin un espiritu apasiona durante cada partido. E tabata risca di haci cosnan cu otro jugadornan nunca lo a pensa na haci y practicamente e tabata horta carrera pa Dodgers. Su presencia so na base tabata bastante pa descontrola cualquier pitcher opositor. E tabata un tiger riba tereno y un leon na bate. E tabata haci e dosnan di mejor ora cu mas tabatin mester di esakinan. Tur esakinan a haci di Jackie Robinson, e homber cu a kibra e barera racial den baseball y a habri caminda pa tro jugadornan di color por hunga den grandes ligas. Robinson tabata e figura mas dinamica, e jugador mas pintoresco, tal vez e jugador mas completo cu Dodgers tabatin te cu awor.

E diez añanan cu Jackie Robinson a hunga na Ebbets Field, tabata esnan mas emocionante den e historia di 68 aña di Dodgers di Brooklyn. Durante di e diez añanan aki e equipo a gana seis pennant y un campeonato mundial. Ta algu ironico, sinembargo cu Robinson a experimenta su momento mas grandi di gloria personal durante di un aña cual Dodgers a falla di gana e pennant, un aña durante cual Dodgers a perde un campeonato cu ya nan tabatin den nan man. E accionnan epica di Robinson a sosode den un wega jen di suspenso- e wega final di e campaña regular di 1951, y debi na esaki Dodgers a mantene nan mes den e pelea algun dia mas, prome cu nan mester a baha cabez ante Gigantes den un play-off di tres wega cual a culmina cu un tremendo home run di Bobby Thompson.

E principio di e fin pa Dodgers a cuminsa dia 12 di augustus ora cu Gigantes a cuminsa cu un racha di victoria y nan a sali for di 13 1/2 wega for di prome lugar y nan a gana 37 di e ultimo 44 weganan cu a keda nan durante di e temporada. Durante di siete siman tur hende tabata mira cu asombro e incredulidad con dia pa dia Gigantes tabata aserca mas y mas na e punteronan intrankil, Dodgers. Riba diabierne 28 di september dos dia prome cu e temporada a finalisa, Gigantes tabata na prome lugar huntu cu Dodgers mientras cu e ultimonan aki a perde cu Fillis.

Riba diadomingo 30 di september ainda tabatin un empate na prome lugar di Liga Nacional. Un multitud di 31,755 persona a jena Shibe Park pa presencia un di e ultimo weganan di Dodgers. Hopi hende a trece nan radio portatil. Nan tabata kier ta e promenan pa scucha e victoria di Gigantes na Boston, locual lo zink Dodgers.

Nan a tende di e victoria di Gigantes 3....2 promer cu Dodgers y Fillis tabata na mitad di e wega. E bochincha cu a resona for di tribuna, a pone e jugadornan di Dodgers sinti manera cos cu ya nan tabata morto caba, y nan tabata perdi 6....1, como sifuera esey ta poco nan mejor pitcher Preacher Roe, mester a bai ducha.

Robinson, mescos cu su otro compañeronan, a falla miserablemente. Ela bati pa double play den di prome inning y den di cuarto ela poncha. Sinembargo Dodgers no a duna nan mes pa perdi. Den di sexto inning nan a haña bida atrobe y nan a pone e score na 8...5 perdiendo solamente pa margen di tres carrera. Den di octavo inning e emergente Rube Walker a conecta un doblete larguisimo pa empuja dos carrera y Carl Furillo a conecta cencillo pa empuja e carrera di empate. E manager Charlie "Chiquitico" Dressen a manda e gran Don Newcombe riba monticulo den di octavo, y esaki a cuminsa un duelo cu Robin Roberts, e pitcher estrella di Fillis, durante di e tres inningnan siguiente. E wega ya tabata na haltura di 12 inning. Obscuridad a cuminsa ta baha riba e tereno y tabata dificil pa sigui e trayectoria di e bala. E reglamentonan di e Liga tabata prohibi pa cende luz. Den e ultimo parti di 12 inning Filadelfia a jena base cu dos out. Un hit lo Dodgers pa gana e pennant y Eddy Waitkus casi a conecta e hit aki. Waitkus a conecta un linea barbaro den direccion ki rightfield. Robinson a sali manera un flecha y atravez di e oscuridad ela tira un cabez y ela filea e bala na algun pulgada for di suela. Poco hende a observa cu Robinson a captura e bala, prome cu e umpire Lon Warneke a hisa su braza drechi señalando out cu a salba e wega. Te hasta ùn telegrafista di Western Union kende a kere cu e bala a bai outfield pa un hit, a manda e siguiente mensanje telegrafico: "Dodgers a perde. Gigantes a gana e pennant.

E atrapada sensacional aki a lesiona Robinson. Ela cai pisa riba su lomba y ela perde conocemento. Su compañeronan di equipo a rondona nan brillante camarero mientras cu e tabata drumi abau na suela. Algun minuut despues Jackie a lamta poco poco tur turdi bai den dogout mientras cu e fanaticonan tabata aplaudiele ruidosamente.

Den di 13 inning Don Newcombe a bolbe haña su mes den problema dunando dos base porbolas despues di dos out. Dressen a reemplasa Newcombe pa Clarence (Bud) Podbielan, kende a bira e di siete pitcher di Brooklyn. Bud a termina e inning sin problema.

Roberts mientras tanto tabata lansa mas efectivamente. Ela re tira Pee Wee Reese y Duke Snider, e prome bateadornan di e di 14 inning, cu flyout. Tabata parse manera cu e wega lo a termina den un empate. Roberts a pone e siguiente bateador Robinson, na un bola y un strike. Riba e siguiente lansamiento Jackie a swing cu alma y cuerpo y ela conecta un estacaso bestial y e bala a bai resulta den e standnan superior di left-field pa acredita un dramatico homerun y pone e wega na 9-8 na favor di Dodgers.

Tur e peloteronan di Dodgers a para na plato pa ricibi Robby ora cu ela crusa goma.

Nan a bolbe na bida. Pero e wega no a caba ainda. Nan mester a saca tres out mas di Fillis y e turno tabata coresponde na e toleteronan numera dos tres y cuatro den e equipo. Richie Ashburn a habri cu sencillo, pero ela bai segunda riba sacrificio di Willie Jones. Del Ennis a pone Podbielan traha te ora cu ela jega na e conteo maximo y despues di esaki ela lanta un fly haitu pa Gil Hodges pa out numero dos. Waitkus a bini na bate atrobe. Lo e por a bati e bala caminda ningun hende no por a cohele e biaha aki. Waitkus a swing y a conecta un fly pa Andy Pafko kende a captura facilmente.

Andy mescos cu su otro compañeronan inmediatamente a bai den vestuario, mientras cu cientos di fanaticonan tabata montona den standnan. E Presidente di Dodgers, Walter O'Malley, kende a alterna angustia y speransa durante di e wega, firmemente a primi man di Robinson.

E victoria di Dodgers tabata un alivio di ultimo minuut. Sin embargo, maske con bon pelotero Robinson tabata, toch e no por a evita cu Bobby Thompson a conecta un palaso formidable tres dia mas laat.

----

30 di september 1951.

BROOKLYN....... 001 130 000 1-9
FILADELFIA.... 042 020 000 0-8

Pitcher ganador tabata Podbielan Perdedor Roberts. E wega a dura cuatro ora y mei. Un total di 31. 755 fanatico a presencia e partido.

Goleada 5-1 Jong Aruba a duna Sportboys

(Di nos redactor deportivo)

ORANJESTAD - E speransanan di Jong Aruba pa keda den e clase mayor di nos futbol local a haja mas bida cu e triunfo grandi logra diamars anochi ariba e equipo di Sportboys den loke pa ambos tabata e ultimo wega di e temporada regular. E dos puntonan logra cu e victoria aki ta hisa e total di punto di e muchanan di Noord na 8, loke ta empata nan cu San Nicolas Jrs. E equipo di San Nicolas sinembargo tin un wega mas pa hunga ainda, cual lo tuma lugar diadomingo awor contra di Tropical. Si Tropical logra cobra revancha pa e derota sufri den prome round y gana di San Nicolas Jrs, anto Jong Aruba y San Nicolas Jrs a caba e temporada empata den ultimo luga y un wega decisivo mester worde hunga entre nan dos pa mira cual lo tin di baha bai pa clase A. Como cu e falta un wega ainda pa hunga San Nicolas Jrs tin un ventaha chikito actualmente ya cu un empate mes contra di Tropical ta basta pa nan skapa e bahamento pa un division menor. E campeonato corriente pues no unicamente pa e promer puesto tin su punto di sumo interes, sino tambe pa e ultimo lugar. Den forma convincente Jong Aruba a supera Sportboys durante henter e partido.

Durante e prome mitad e keeper regular di Sportboys Shon Pe Geerman a worde pasa tres biaha promer cu ela worde cambia. Prome dos golnan di Jong Aruba a worde anota door di Bencho Franken y e tercer door di Frank Luidens. Na halftime e score tabata 3-0 pa Jong Aruba. E gol di salba honor di Sportboys a worde anota cincu minuut despues di e reanudacion. Un atake a resulta den un penalty cu a worde cobra door di Shon Pe Geerman, kende a pone e bala for di alcance di keeper Nel Frank. Continuamente Jong Aruba tabata hiba e bala riba e gol di nan rivalnan poniendo hopi presion. E defensa di Sportboys ta hanja man jen di trabao y e keeper tin di drenta cu frecuencia den accion. Ren Gomez ta percura pa gol numero cuater di Jong Aruba ora cu e ta lanta e bala pasa over di cabes di portero. Faltando 15 minuut pa e wega caba, un rapido combinacion di e delantero di Jong Aruba ta trece otro momento peligroso pa e gol di Sportboys. E biaha aki ta Chico Farro ta ricibi e bala net dilanti di gol pa schuif e pasa banda di e portero y asina aumenta e ventaha di su club te na cincu gol pa uno.

Y cu e score grandi di 5-1 na favor di Jong Aruba, un score y victoria bon mereci, e partido a termina.

SOFTBALL FEMENINO NA LAGO SPORTPARK

ORANJESTAD - Awe nochi ta cuminza na Lago Sport Park e torneo di softball femenino cu anualmente e directiva di e organizacion ey ta tene. Un total di cuater equipo lo competi e anja aki. Nan ta Red Stars, Hillman Vets, Dakota Stars y Zenith. E torneo ta habri awe nochi cu e partido entre Red Stars y Hillman Vets, mientras e segundo wega lo ta diadomingo entre Dakota Stars y Zenith. Un total di tres round e equiponan lo tin di hunga.

DAKOTA A SUSPENDE REUNION GENERAL.

(Di nos redactor deportivo)

ORANJESTAD - E reunion general di e club deportivo Dakota, cu originalmente tabata yama pa diadomingo dia 26 di februari a ser suspendi. Como fecha nobo pa e reunion a keda fiha diadomingo dia 5 di maart, esta un siman despues.

E motibo di e cambio di e fecha ta cu diasabra anochi tin e importantisimo wega entre Dakota y Bubali, cual partido lo sirbi pa dicidi e titulo di campeon entre e dos contendornan. Como cu den ki forma cu e wega caba lo tin un celebracion, directiva di Dakota a tuma e decision sabi di cambia e reunion general pa un siman mas laat.

CAMPEONATO DI JUDO INTERCLUB

(D i nos redactor deportivo)
(Di nos redactor deportivo)

ORANJESTAD - Den Club Bonaire na San Nicolas ta wordu teni durante e weekend venidero encuentronan di judo interclub di senior. Esaki ta e campeonato anual cu directiva di Aruba Judo Bond ta organiza. Lo tuma parti na e campeonato teamnan di Marine, Pova, Kuseu Guchi Judo Club y San Nicolas Judo Club.

Diasabra dia 25 di februari pa 7'or di anochi lo wordu teni encuentronan te na semifinale. E siguiente dia den e mes localidad e ultimo partidonan di e campeonato lo wordu teni cuminzando 10'or di mainta.

E club cu termina ganador lo sali dia 11 di maart pa Corsow hunto cu e team campeon di juniors cu ta Oranjestad Judo Center pa bai competi den e promer campeonato interclub di Antiyas Hulandes, cual campeonato ta wordu organiza pa e Nederlands Antilliaanse Judo Federatie.

E encuentronan na Corsow lo tin como huez principal e entrenador hapones Hisashi Kato, quinto dan. E delegado arubano lo ta ademas companja pa dr. Guda, kende lo actua como dokter di e delegacion. Tambe naturalmente lo bai president di e federacion antiyano Carlos Bislip.

TROPANAN ALIADO A MATA 746 VIETCONG DEN UN SOLO LUCHA

SAIGON--Paracaidistanan Vietnames, apoyá pa aviacion y artilleria norteamericana, a rechaza diferente horda di soldánan Norvietnames y den e combate aki a mata 746 den loque ta ser considera como e batalla mas sangriento qu a tuma lugar e aña aki na Vietnam.

Segun un portavoz di gobierno a informa, e batallanan a cuminsa ora qu mas o menos mil soldá Norvietnames, quendenan tabata huyendo pa e avance di e tropanan di gobierno di Saigon, a dicidi di keda para y bringa contra e tropanan di gobierno di Sur.

Noticianan procedente di e lugar di combate ta bisa qu nan a haña solamente 400 cadaver pero nan sa qu e comunistanan a hasi esfuersonan desespera pa bai cu e restonan mortal di nan compañeronan cu a muri riba e campo di batalla, promer qu e aliadonan yega serca y asina haña sa e cantidad exacto di mortonan.

Asina mes cu 400 morto confirmá, nan tabata sa resultado di e batalla di 12 ora qu a tuma lugar na 531 kilometer noordoost di Saigon.

Esaki ta e batalla den cual e comunistanan a hiba mas perdida qu cualquier otro e aña aki.

Na mas o menos 60 kilometer mas na noord y solamente nuebe na zuid di e gran base naval di Danang, un grupo di varios batallon di infante di marine ta avanzando entre e yerbanan haltu di e region y di repente nan a topa cu tropanan Norvietnames, y den e combate qu a sigui, nan a mata 118 di nan. E encuentro aki a tuma lugar ayera.

Un di e corresponsalnan di United Press International a informa qu mas o menos 90 guerrillero a ser rondona completamente door di e infantenan di marine.

E ofensiva nobo, yamá "Stone" ta esun di siete qu tropanan mericano ta lanzando. Tur e operacionnan aki tin como fin di expulsa e guerrilleronan y Norvietnamesnan di e zona costera.

Di parti di China comunista a drenta e informacion qu nan ta considera qu solamente e retiro completo di e tropanan norteamericano na Vietnam y no solamente suspension di e bombardeo contra Vietnam del Norte, por trese paz.

E corant "Diario del Pueblo" awe a acusa Merca di a usa un tactica di pistolero y chantahe puro y simple den su esfuersonan pa logra obliga Vietnam del Norte sinta na mesa di conferencia pa cuminsa cu negociacionnan di paz.

E corant ta puntra qu si por bisa qu suspension di e bombardeo norteamericano contra Vietnam del Norte ta en realidad e punto vital di e cuestion y nan mes ta contesta, "ciertamente no".

"Clave di e cuestion na Vietnam no ta si Merca bombardea Norte of laga, sino qu e tropanan agresivo mericano mester worde retira for di Vietnam pa caba cu e agresion norteamericano pa asina permiti pueblo Vietnames regla nan propio problemanan ".



Infantenan di marina norteamericano ta basha unu tras di otro den e region banda di Duc Pho pa apoya trupanan Coreano cu a cai den un trampa di dos batallon di trupanan comunista. --UPI --Radiophoto do John Schneider.

CUATER OBRA MAESTRA A SER HORTA NA ZURICH

ZURICH--UPI--Cuater obranan maestra calcula pa un balor di 250.000 dollar denter di nan un cuadro di Peter Paul Rubens, a ser horta den oficina di un magnate cinematografico Suizo, segun poliznan a revela awe.

Autoridadnan ta di opinion cu e robo a ser perpetra pa aficionadonan.

Ademas dje cuadro di Rubens, e "Decapiacion de Siro", cual su balor ta ser calcula pa 233.000 dollar, e ladronnan a bai cu otro tres cuadro mas firma pa Jacon Jordanes, Honore Daumiere y Ferdinand Holder, huntu cu un maquina di calcula.

E ultimo detalle aqui, dedica na e torpeza cu cual e cuadronan a ser corta di su marcanan respectivo y e maltrato duna na e valioso mueblesnan dje despacho, ta haci poliznan comprende cu e autornan dje robo aqui no ta expertonan y menos ainda na altura di obranan di arte.

E piezanan aqui tabata dorna e oficina dje magnate, segun director di Switzerland Elite Film, Coi., Emil Stoler, quende no a haci muchu publico un aviso na New York cu e intencion di bende su cuadronan.

E cuadro di Jordaens, "Cabeza de un Apostel ", su balor ta 93.000 dollar, mientras cada un dje otronan tin un balor di mas o menos 12.000 doliar.

E robo a tuma lugar ora cu e magnate tabata ausente i ora cu el a regresa di un baile, e cuadronan a disparce.

Desaparicion di Rubens ta elevá na seis e numero di cuadronan obra dje maestro Flamenco cu a ser robá den ultimo tempunan. Tres a forma parti dje ochonan cu a disparce na December den galeria Dulwich na Londres, otro a ser hortá na museo di Brussel y un otro mas den un coleccion privá na Australia.

UN PILOTO FRANCES A SALBA MILAGROSAMENTE

SHANNON -- UPI -- E piloto frances di un avioneta particular a bisa cu ta "milagrosamente" el a salba despues cu un dje motornan di su aparato a congela durante e vuelo transatlantico.

Pierre Dill, aviador Parisiense di 40 anja di edad, a haci asina tantu senjalnan momentunan despues cu el a logra aterriza den aeropuerto di Shannon cu e bimotor Beechcraft Super Queen cu e tabata piiotea.

Bill a declara na periodistanan cu el a lanza un S.O.S. urgente ora cu un dje motornan a congela na un altura di 5.700 meter, casi 1.400 kilometer for di Shannon y e avioneta a cuminza ta perde altura.

El a manda un mensahe bisando cu e mester a baha na laman, asina el a splica. Poco despues Real Fuerza Britanica a despacha na e luga aqui un avion di rescate.

Contra loke nan a bisa na principio, e avioneta Beechcraft no tabata bula meimei di un tormenta ora cu el a hanje den e percancia menciona.

"Sinembargo tabatin masha hopi mist", e piloto frances a bisa. "Apesar di esei, mi tabata sinti cu casi mi tabata rozando olanan ora cu e "milagro" a socede. Presisamente e ora cu ya mi mes a quere cu lo m'a cai den laman, e motor congela a bolbe cuminza funciona", asina e piloto frances a splica.

JOHNSON NO TA MIRA CAMBIO AINDA DEN ASUNTU DI PAZ

WASHINGTON -- UPI --Fuentenan di confianza ta indica cu President Johnson no ta mira ningun cambio den perspectivanan di paz pa sudeste di Asia despues dje conferencia di prensa cu el a duna riba dia 2 di Februari den cual el a bisa cu e no tabata mira di parti di Hanoi ningun pasonan cu tabata encaminando pa termina e conflicto belico.

Den e mes fuentenan aqui nan a informa cu desde e dia ei e presidente no a adverti ningun cambio tampoco den e posicion di Vietnam del Norte, mientras cu e posicion Estadounidense, favorable na paz, no a varia lo minimo.

Ademas e fuentenan di informacion aqui ta bisa tambe, cu e president no ke discuti publicamente e subsidionan dje oficina central di inteligencia na gruponan estudiantil, por lo menos si nan no completa un estudio na alto nivel, dirigi pa subsecretario di estado Nicholas Katsenbach.

Di otro banda e president ta calcula cu Union Sovietico quier a mira di bon grado un fin na e guera na Vietnam, pero cu combersacionnan dje prome ministro Ruso Alexei Kosygin qu su colega Britanico Harold Wilson no tabatin ningun sorto di resultado.

MOSCU--UPI--E embahador Chileno Maximo Pacheco a declara awe qu e ta "sumamente impresioná" despues di su viahe pa e "refrigerador di mundu", qu ta e territorio Siberiano Yakutia.

Pacheco y su yiu a pasa 15 dia den e region y a viaha 17.000 kilometer den avion, auto y carrosanan qu tabata ser halá pa cabai y vos.

"E riqueza di Yakutia, su nivel cultural haltu, e bon condicionnan di bida y e cordialidad di pueblo den e terra rudo aki, a impresiona nos profundamente", asina e diplomatico a comenta.

Pacheco a informa qu el a bishita laboratorionan cientifico, centronan di investigacion, un universidad, schoolnan, fabricanan, minanan di oro, y varios pueblo y aldea.

Durante su permanencia e temperatura tabata varia entre 45 pa 60 grado......

UN PROFESOR SENTENCIA

SALISBURY--UPI--Ayera un profesor di historia a ser sentencia pa 20 anja di prison cu trabaonan forza, acusá di a participa den un conspiracion antigubernamental den universidad pa comete atentado y sabotagenan.

E catedrâtico John Andrew Contradie di 29 anja di edad, a admiti seis dje acusacionnan.

Segun certificado medico presenta pa su defensor, no obstante, e acusado ta sufri di curazon y nan ta kere cu solamente ta resté ainda 10 te 20 anja di bida.

E seis acusacionnan cu tabatin contra dje ta inclui, tentativa di asesinato, danjo doloso na propiedad di otro, tendencia di armanan ofensiva y tentativa di lesionnan.

UN TRAGICO ACCIDENTE AEREO

TEGUCICALPA--UPI--Por lo menos seis persona a muri ayera ora cu un avion DC 6 a pega na candela ora cu e tabata atteriza na Toncontin mientras el a hanja un defecto na su motor y a sali foi pista.

Den e aparato cu tabata alquila pa American Airlines pa servicio aereo di Honduras, tabata de viaje, cu ministro di gobernacion Virgilio Urmeneta Ramirez, quende a resulta cu heridanan leve y un total di 43 pasahero.

Nan ta quere cu e seis desaparecidonan a queda den ruina dje avion, cu a sigui quima den su vlamnan te dos ora despues dje accidente.

E autoridadnan a ordena pa cerra e aeropuerto.

INQUIETUD OBRERA NA MADRID.

MADRID -- UPI -- Mientras cu e inquietud obrera a reduci den e region minera tras dje pausa marcá den universidadnan, pa e periodo di examennan, fuentenan yega cu gobierno a acusa indirectamente Servicio Central di Inteligencia di Estados Unidos (CIA) dje agitacion demostra na Spanja durante e ultimo simannan.

Diesun dje trahadornan cu a hui castiga di ley pasobra nan a organiza un welga ilegal den un mina di Hulla, Asturias, nan a sconde den fondo di un pos carbonicero for di Dia Sabra pasa, nengando di bini na superficie trobe.

E gesto aki tabatin pa consecuencia cu 750 otro companjeronan dje ll-nan aqui tambe a pone trabao abao como gesto di solidaridad pa e caso di nan vecino.

PERISCOPIO MUNDIAL

Robo di documentonan na China

HONG KONG -Informacionnan procedente di China Comunista ta indica qu e enemigunan di Mao Tse Tung a apodera di documentonan oficial y secreto posiblemente a fin di usa nan den nan lucha contra e anciano presidente di Partido comunista.

Segun e corresponsalnan Japones na Pekin, e corantnan pega contra murayanan di capital di China ta adverti e enemigunan di Mao qu ehercito y polis secreto lo ser mobilisa si e robo di documentonan oficial sigui.

Combinacion comunista a gana eleccion den por lo menos un estado na India

NUEVA DELHI -- Un frente popular, encabesa pa comunistánan, awe a logra un victoria amplio riba e Partido di Congreso di promer minister Indira Gandhi den e estado Kerala, qu ta e promer region di unda nan a haña e resultadonan concreto di e eleccion qu ta tumando lugar na India.

Avion Beechcraft a dal den serru

RIO DE JANEIRO -- UPI -- Tur e siete pasaheronan di un avion - Beechcraft di Forza Aerea a muri ora qu e avion a dal contra e serru Trombudo. Entre e victimanan tin Joao Francisco Moreira Couto, comandante di e di cincu distrito militar.

E avion tabata lantando ora qu el a dal den e serru.

Avion di Marina a cai riba un cas

VIRGINIA BEACH, Virginia -- Un avion jet di Marina Norteamericana, qu ta pertenece na un portaavion, a dal contra un cas banda di e ciudad aki y su piloto a sufri heridanan di gravedad.

E portaavion na cual e avion ta pertenece ta Franklin D. Roosevelt qu a caba di regresa for di Vietnam.

China Comunista a adverti Rusia

HONG KONG -- China Comunista a adverti Rusia qu cualquier intento pa comete actonan di sabotahe entre e frontera Chino-Sovietico, lo ser aplasta door di ehercito Chines. Un transmision di Radio Pekin tambe a hasi un yamamentu riba e campesinonan den e region ei pa nan cana cu un scopet den un man y un palu den e otro man pa apoya e revolucion cultural di Mao Tse Tung.

2500 Comunista a ser mata siman pasa

SAIGON -- Casi 2500 comunista a ser mata door di tropanan aliado siman pasa durante e luchanan fuerte qu tabatin na Sur Vietnam. Infantenan di Marina a rondona un batallon di soldanan enemigu banda di e base Da Nang y a mata como 241 di nan. Aparte di esaki, nan a coge 65 vietcong preso y 350 quendenan ta ser sospecha di ta Viet Cong.

Di 425 advertencia di China pa Merca

TOKIO -- Un supuesto ataque aereo a provoca e di 425 "advertencia serio" di China Comunista contra avionnan militar mericano.

Despues di e ultimo incidente, Radio Pekin, a acusa Merca qu dos avion militar a ataca y daña dos boto pesquera, matando un piscador y heridando tres otro.

Reunion di militarnan contra Sukarno

DJAKARTA -- E comandantenan di forzanan arma di Indonesia ayera a tene un reunion estrategico pa decidi suerte di presidente Soekarno y nan a haña compania inespera di presidente di congreso, general Abdul Haris Nasution.

E reunion a tuma lugar despues qu Radio Djakarta a anuncia qu nan lo hiba Sukarno den corte pa enhuiciele acusa di desviacionnan moral y economico durante e tempu qu e ta na poder.

Chicago Tribune a apela contra decision di corte di Illinois

PEORIA, ILLINOIS -- E corant Chicago Tribune a apela serca Corte Supremo di Illinois pa protesta contra algun di e medidanan di restriccion qu huesnan a impone den e huicio contra e asesino Richard Speck.

Actualmente Corte Supremo ta den receso y lo no reuni te dia 23 di maart proximo, pero nan por reuni pa tuma un decision si un situacion di emergencia presenta.

NUEVA [Y]RK--UPI--Mama dje actor ci[nem]atografico Mel Ferrer, act[ual] dirigente di institucionnan [di b]eneficiencia catolica y di org[anisa]cionnan Neoyorquino simi[...] a muri ayera nochi den hos[pital] Presbiteriano di universida[d] Columbia na edad di 89 anja.

E def[unta] ... aqui a yega di ricibi e alta [disti]ncion di Papa Pio XII di "[Pro] Ecclesia et Pontifice" p[a su] trabao den beneficiencia.

E de[funta] tabatin cuater yu: Doctora [Ter]me Ferrer, Doctor Jose M. [Fe]rrer Jr, e actor Mel Ferrer [y Te]rry Ferrer, ademas 10 nieto [y v]arios bisanieto.

HANIBAL, MISSOURI--UPI-- E hoben Mildred Irene Jones, quende tabatin 14 aña di edad, a mata curpa antayera nochi, aparentemente desgustá pasobra su mama a critica manera qu e tabata trahando un bolo,

E mama--qu ta viuda--a declara qu despues di un discusion den cushina riba e bolo, e mucha muher a corre bai cerra su mes den su cuarto, y un minuut despues nan a tende un tiru.

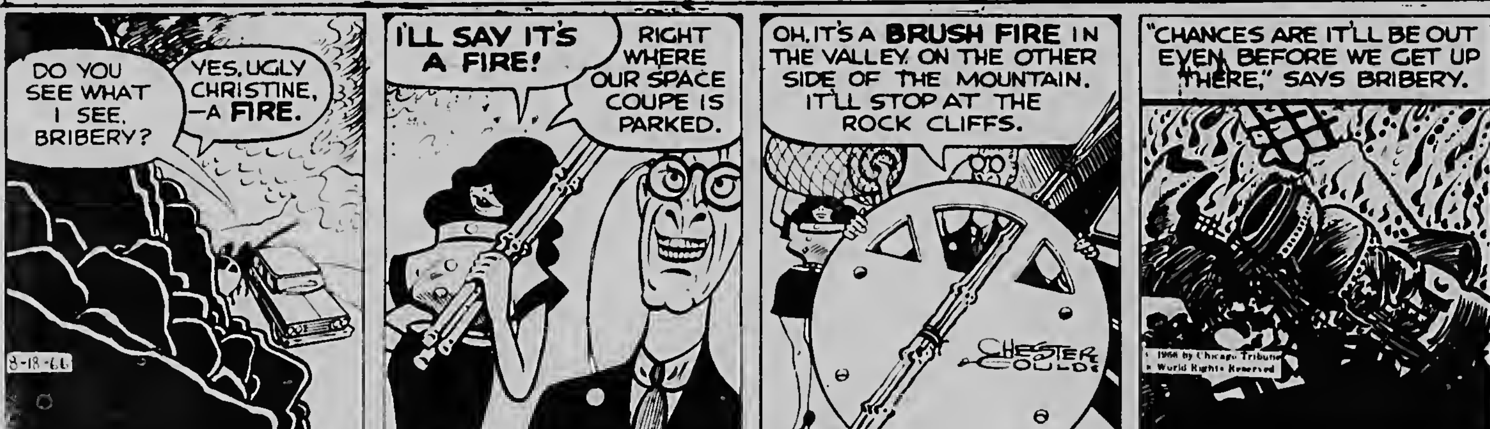
E dokter Clyde Wilkey a declara despues qu e mucha mester a muri mesora a consecuencia di un herida den su cabes, qu el a causa pa un disparo di pistool.



A primera vista un hende no ta realisa con tragico e foto aki ta pero pegá bao di e ruinanan di un apartamento, e mucha muher Berenice Naranhao di 19 aña di edad, ta mirando su morto acercando. Na momento qu nan a saca e foto aki e mucha muher tabata sufriendo ainda mientras qu dokternan tabata tene nele na bida cu remedi, plasma di sanger y oxigeno pa permiti bomberonan librele. Ora qu nan a saquele, el a muri despues di mei ora den hospital. El a keda pegá bao di e ruinanan ora qu awaserru a los un barranca grandi qu a cai riba e cas caminda e ta biba. - UPI Radiophoto.-


Tabaco... FINO!
Humada... PURO!
CHARCOAL FILTER
CASINO
CASINO
CASINO
CHARCOAL FILTER
RAVELO ADVERTISING.







BOTICA

Oranjestad: Botica Aruba Tel: 1080-1081
San Nicolas: Botica San Lucas Tel: 5119

PELICULA

De Veer: 2.00 p.m. "The Evil of Frankenstein" 14 j.
8.30 p.m. "Nothing but the best" 18 j.
Rialto: 8.00 p.m. "Springfield Rifle" All.
Principal: 8.00 p.m. "HELP" All.
Aurora: 8.00 p.m. "The Wild Wild Wild Planet" 14 j.
Savaneta: 8.00 p.m. "The Battle of the Villa Florita 18 j.

PROGRAMA DI TELEARUBA

5.30 Secret Storm
6.00 Cartoons
6.30 Whirlybirds
6.40 Public. Service
6.45 Prot. Church
7.00 International news in Papiamento
7.30 Strand Hotel/Publ. Service
7.45 Sportsnews in Papiamento
8.15 Esperanza Twilight Zone
8.45 Hogan's heroes
9.00 International & Local news in English
9.30 I Spy
10.05 International news in Dutch
10.30 Defenders

SINGAPUR --UPI-- E minister di Relacionnan Exterior di Indonesia, Adam Malik, a declara cu presidente Sukarno "lo ser enhuicia" na interes di husticia, segun Radio Yakarta.

Radio Yakarta a bisa cu Malik a declara cu Sukarno lo ser acusá di complicidad na e golpi di estado fracasá di dos anja pasá y cu no tin posibilidad di yudele, pasobra "pueblo sa cu el a comete irregularidadnan tantu en lo economico, moral y otro aspectonan."

Informacionnan di Yakarta ta indica cu Malik, a confirma qu Sukarno a rechaza e orden pa e desaparece elegantemente di e panorama politico, tumando su renuncia. Nan a agrega qu e canciller a bisa qu general Suharto a proponele pa hasi esaki, pero qu Sukaro a contesta cu un otro oferta: esun pa Suharto goberna como promer minister cu Sukarno den presidencia.

E declaracion radial di cu Sukarno lo ser somete na huicio ta e promer anuncio oficial riba e asuntu aki.

" AMOR DI UN DOKTER JOVEN "

Y ademas mi no tin tanto bon tipo manera Jeff, pa e muhernan corre mi tras", e ta bisa hariendo. Mi ta spera pa Jeff no bira un Don Juan. Pasobra mayoria di eseynan no ta resulta un bon dokter.

" Pero el a hanja masha bon anotacion riba su rapport, y esey ta nifica cu e tin talento pa bira un bon dokter." Dr. John ta keda mira Rosa cu atencion. E ta sonrei cu né y despues e ta bisa; " Manera custumber bo mester defendé, sino bo no ta sintibo bon. Scuchami un rato Rosa, bo ta un bunita mucha muher. Y bo ta inteligente tambe, lo bo resulta un bon esposa. Y si bo ta stima Jeff asina tanto manera bo ta bisa, pakiko bo no ta buske ?" Hariendo Rosa ta sagudi su cabes. " Bo kier pa nos danja nos amistad tambe ?

Si e posibilidad cu Jeff por a corespondemi tabata tey, lo e mester a ripara caba."

" Pa Jeff semper lo mi keda su amiga di infancia, cu tabata resolve tur su problemanan". " Pero durante su ausencia bo a bira un senjorita grandi awor." " Ademas , tur anja el a bin cu vacantie. Pero tur ora e ta hinca den Huize Hill, cu ta manera un segundo cas pé, y sin embargo ningun biaha el a pidi mi pa sali cu ne. " Coy loco ". Dr. John ta bisa. " Bo sa bay corre cabay, landa y hunga tennis cu né, y ta tur ora e ta serca bo." " Si, pero na e mesun manera cu e ta trata su ruman muhe, nunca el a pidimi pa bay baila cu ne, of algo asina. Na lugar di esey e ta puntrami : " Rosa ken mi por invita pa sali awenochi ?" " E ora bo mester contesté, loke cualkier otro mucha muher lo haci na bo lugar ; " Pakiko bo no ta bay cu mi mes ? Bo no tin brio, Rosa? Mi kier pa bo keda akinan. Mi conoce bo hopi bon, pa sa cu bo lo bira infeliz sin hospital Voorland. Y mi tin un presentimiento cu loke bo ta sinti pa Jeff, ta algo pasobra, cu lo pasa despues cu bo topa cu e verdadero amor di bo bida. Pakiko bo no ta laga destino regla tur cos ? Ningun hende sa loke futuro tin pé. " Pensativo Rosa ta contesta : " Dia cu Jeff a hanja tende cu mi kier a bira enfermera, e la hera bula pasa den e plafond. El a bisa cu esey ta un trabao mucho pisa y exigente. Tambe cu mi chens pa hanja un mucha homber lo bira hopi menos. Mi a cuminza hanja poco speranza, pero e preocupacion cu e tabatin pa mi, ta e mesun cu e por tin pa su ruman muhe. Nos a cuminza pleita y el a tira tur e culpa riba bo, pasobra abo tabata culpabel di mi decision. Y mi no ta kere, cu su moda di pensa a cambia tambe awor."

" Pero pronto e mester admiti cu bo a bira e mihor enfermera actualmente. Mi tin gana pa nos tin mas enfermera manera bo. Jeff mester tuma otro medida cu su trabao y traha mas serio, si e kier sigui traha bou mi."

" Basta bo no cuminsa predika cu né, asina e jega.", Rosa ta avisé. " Jeff ta un hende masha terco. Y bo no por spera di dje, cu e ta mes conservador cu bo. Ademas...." Rosa no ta sigui papia. E dokter bjeeuw su wowonan ta brilla ora e bisa : " Ademas , ya mi tin casi sesenta anja....." " Berdad cu ta asina, pero, cu tur e edad ey, toch bo patientnan ta cargabo den nan planta di man , tur di nan, hasta e muchanan. Pero bo no tin e atraccion cu Jeff si tin, y cu ta pone cantidad di muhe corre su tras.

Tur e dokternan hoben y atractivo mester hanja nan den problema ey....y claro cu Jeff tambe." Dr. John Chand ta sonrei.

" Ay si, criticami numa. Manera pa bo, nunca Jeff por haci algo malo. Sin bo stimacion y devocion, Jeff lo no a jega ni na mitar caminda di unda e ta awor.

" Kizas e mes no sa." Toch mi no kier pa ningun hende bisé tampoco, " Rosa ta bisa terco. Mi sa su foutnan......, pero bo mester dune tempu. Mi ta sigur , cu cualkier dia lo bo keda masha orgulloso di bo sobrino."

" Wel, for di awor caba mi por bisa cu mi ta sintimi orgulloso di dje", Dr. John ta bisa. " Mi ta orgulloso di dje, pasobra el a keda riba su punto, maske cu mi no ta sigur cu el a hacie pa su deseo. Pero segun mi Rosa, bo por hanja cuantu mucha homber, cu bo kier, pasobra e cualidadnan cu bo ta posee, por permitibo esey. Pesey mihor bo no papia mas cu bo tin gana di bay. " Mi ta bay pensami bon. Y awor mi no ta kita mas tempo di bo. Rosa ta lanta para y e ta sali bay, y Dr. John ta bisa ainda : " Un otro cos Rosa, bo a pensa caba di busca un huur pa e cas grandi y rondia un lugar poco mas chikitu serca di hospital aki, pa bo biba ?"

MOSCU—UPI—Agregadonan militar Norteamericano a retira un conferencia di prensa ayera ora cu un general sovietico a censura e guerra di Vietnam como criminal y barbara.

E tres oficialnan mericano tabata sintá meimei dje sala i nan a bandona esaqui silenciosamente durante e discurso di general Pavel Kurochkin, director dje academia militar di Frunze. Otro oficialnan sovietico cu a mira esaquinan bai, a limita nan na sonreí ironicamente.

E norteamericanonan a ser identifica como e agregado aereo Coronek Melvin Nielse; e naval, capitan de Corbeta Robert B. Bathurst y e militar teniente Coronel Peter L. Thorsen.